

# **POLISH - SLOVENIAN DICTIONARY**



Vid Kuralt

# CONTENT

CONTENT.....	1
PRONUNCIATION.....	1
GREETINGS.....	1
POLITENESS.....	2
USEFUL PHRASES.....	2
BASIC WORDS.....	2
WEATHER.....	3
SEASONS.....	4
FOOD.....	4
NUMBERS.....	4
TELLING TIME.....	5
DAYS OF THE WEEK.....	5
MONTHS.....	6
VERBS.....	6

## PRONUNCIATION

ą - /AUN/ piątek  
ci, ć - /ČI/ (vsi glagoli v nedoločniku se končajo tako) mehak č  
cz - /Č/  
dz - /DZ/  
dzi - /DZI/ dzień dobry  
dź - /DZI/ dźwięk  
dż - /D/ džem  
ę - /EUN/ pięć, na koncu besede se izgovori kot navadni e  
h - /H/ humor  
ch - /H/ chleb  
ł - /UUUV/ łatwy  
ni, ñ - /NI/ mehak n  
ó - /U/  
rz - /Ž/  
si, ś - /ŠI/ mehak š  
sz - /Š/  
ż - /Ž/  
żi, ź - /ŽI/ mehak ž

w, ki je za soglasnikom se izgovori kot /F/  
y - polglasnik  
y - na koncu kot e

## GREETINGS

Dzień dobry - dober dan  
Dobry wieczór - dober večer  
Dobranoc - lahko noč

Do zobaczenia! - se vidiva  
Na razie - do naslednjič  
Do widzenia - nasvidenje  
Cześć - Živjo  
Jak się masz? - kako si? -> siema (najbolj neformalno živjo)  
A ty? - in ti?  
Dobrze, dziękuję - dobro, hvala  
Bardzo dobrze! - zelo dobro  
Świetnie - dobro  
Niezbyt dobrze - ne preveč dobro  
Miło mi Cię poznać. - me veseli

## **POLITENESS**

Dziękuję - hvala  
Dzięki - hvala ti  
Nie ma za co - ni zakaj  
Proszę - prosim  
Poproszę - prosim  
Przepraszam - oprostite mi  
Tak - Da  
Nie - Ne  
Smacznego - dober tek

## **USEFUL PHRASES**

Na zdrowie - na zdravje  
Powiedz ser - reci sir  
Nie rozumiem - ne razumem  
Możesz powtórzyć - lahko to ponoviš  
Kocham Cię - ljubim te  
Tak bardzo Cię kocham! - Tako močno te ljubim  
Poza Tobą świata nie widzę! - Pomeniš mi vse na tem svetu

## **BASIC WORDS AND PHRASES**

Mam na imię - imam ime (ime mi je)  
Nazywam się - ime mi je  
Jestem [ime]/[narodnost]  
Skąd jesteś - od kod prihajaš  
Jestem z Slovenii  
Pochodzę z Slovenii - prihajam iz Slovenije  
Mieszkam w - živim v (mestu)  
Ile mas lat? - Koliko si star  
Mam 20 lat. - imam 20 let  
Pracuję jako - delam kot  
Często - pogost  
Mam rodzeństwo - imam sorojence  
Mam brata - imam brata  
Mam siostrę - imam sestro

Nie mam dzieci. - nimam otrok  
Jestem niezamężna. / Jestem kawalerem. - sem neporočen/a  
Jestem mężatką/żonaty - sem poročen/a  
Mam dwoje dzieci. - imam dva otroka  
Nie ma problemu - ni problema  
Przykro mi. - žal mi je  
Nie przejmuj się. - ne skrbi  
Życzę ci wszystkiego najlepszego - želim ti vse najboljše  
Dziękuję za ostrzeżenie. - hvala za opozorilo.

Gdzie jest...? - kje je  
Ile to kosztuje? - koliko to stane

Przepraszam, czy mogę poprosić o... – Oprostite, ali lahko dobim/vprašam?  
Przepraszam, czy sprzedajecie Państwo...? – Oprostite, ali prodajate?  
Przepraszam, ile to kosztuje? – Oprostite, koliko to stane?  
Przepraszam, czy może Pan/Pani powtórzyć? – Oprostie, ali lahko to ponovite?  
Czy można płacić kartą? – Ali je možno plačati s kartico?  
Czy można płacić gotówką? – Ali je možno plačati z gotovino?  
Poproszę pięć kilo ziemniaków. – Rad bi pet kilogramov krompiraj, prosim.  
Poproszę jeden bilet. - Eno karto prosim.

Co Pan/Pani poleca? – Kaj priporočate?  
Mam alergię na pomidory. – Alergičen sem na paradižnik.  
Poproszę piwo w butelce. – Steklenico piva prosim.  
Poproszę czerwone/białe wino. – Rdeče/belo vino prosim.  
Nie, dziękuję. – Ne, hvala.  
Tak, poproszę. – Ja, prosim.  
Poproszę rachunek. – Ali lahko dobim račun, prosim?  
Przepraszam, gdzie jest toaleta? – Oprostite, kje je stranišče?

Przepraszam, jak dojść do muzeum? – Oprostite, kako pridem do muzeja?  
Przepraszam, czy mówi Pani/Pan po angielsku? – Oprostite, ali govorite angleško?

Jak powiedzieć “cow” po polsku? – Kako rečeš “cow” po poljsko?

Przepraszam, ale nie rozumiem. – Oprostite, ampak ne razumem.  
Czy może Pan/Pani mówić wolniej? – Ali lahko govorite počasneje prosim?  
Co znaczy słowo “dom”? – Kaj beseda “dom” pomeni?

Potrzebuję pomocy. – Potrebujem pomoč.  
Potrzebuję lekarza. – Potrebujem zdravnika.  
Pomocy! – Na pomoč!  
śniadanie - zajtrk

## **WEATHER**

pogoda - vreme

słońce - sonce  
słoneczny - sončno  
chmura - oblak  
mętny - oblačno  
deszcz - dež  
deszczowy - deževno  
wiatr - veter  
to wybuchnie - bo pihalo  
zimno - mrzlo  
ciepło - toplo  
gorący - vroče  
śnieg - sneg  
będzie padał śnieg - bo snežilo  
będzie padać - bo deževalo

## **SEASONS**

pory roku - letni časi  
zima - zima  
wiosna - pomlad  
lato - poletje  
jesień - jesen

## **FOOD**

cytryna - limona  
ciastko - piškot  
chleb - kruh

## **NUMBERS**

0 - zero  
1 - jeden  
2 - dwa  
3 - trzy  
4 - cztery  
5 - pięć  
6 - sześć  
7 - siedem  
8 - osiem  
9 - dziewięć  
10 - dziesięć  
11 - jedenaście  
12 - dwanaście  
13 - trzynaście  
14 - czternaście  
15 - piętnaście  
16 - szesnaście  
17 - siedemnaście

18 - osiemnaście  
19 - dziewiętnaście  
20 - dwadzieścia  
21 - dwadzieścia jeden  
22 - dwadzieścia dwa  
23 - dwadzieścia trzy  
24 - dwadzieścia cztery  
25 - dwadzieścia pięć  
26 - dwadzieścia sześć  
27 - dwadzieścia siedem  
28 - dwadzieścia osiem  
29 - dwadzieścia dziewięć  
30 - trzydzieści  
40 - czterdzieści  
50 - pięćdziesiąt  
60 - sześćdziesiąt  
70 - siedemdziesiąt  
80 - osiemdziesiąt  
90 - dziewięćdziesiąt  
100 - sto  
101 - sto jeden  
110 - sto dziesięć  
111 - sto jedenaście  
1000 - tysiąc  
2000 - dwa tysiące  
3000 - trzy tysiące  
4000 - cztery tysiące  
5000 - pięć tysięcy  
10000 - dziesięć tysięcy  
100000 - sto tysięcy  
1000000 - milion

## **TELLING TIME**

godzina - ura

Która jest godzina? - koliko je ura

15:30 - Jest w pół do czwartej

15:45 - Jest **za** piętnaście (kwadrans) czwarta

15:15 - Jest piętnaście (kwadrans) **po** trzeciej.

15:00 - Jest piętnasta / Jest trzecia po południu

03:00 - Jest trzecia rano

18:00 - Jest osiemnasta / Jest szósta wieczorem

00:00 - Dwunasta w nocy / Północ

12:00 - Dwunasta w południe / Południe

## **DAYS OF THE WEEK**

który dzisiaj jest? - Kateri dan je danes

dzisiaj - dan

tydzień - teden  
weekend - vikend  
Poniedziałek - ponedeljek  
Wtorek - torek  
Środa - sreda  
Czwartek - četrtek  
Piątek - petek  
Sobota - sobota  
Niedziela - nedelja

## **MONTHS**

miesiąc - mesec  
styczeń - januar  
luty - februar  
marzec - marec  
kwiecień - april  
maj - maj  
czerwiec - junij  
lipiec - julij  
sierpień - avgust  
wrzesień - september  
październik - oktober  
listopad - november  
grudzień - december

## **VERBS**

mieć - imeti  
lubić - imeti rad  
kochać - ljubiti  
dzwonić - klicati